



MAGSTER

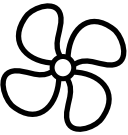


USER AND MAINTENANCE BOOK	en
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	it
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	de
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	es
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	fr
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	nl
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	pt
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE	da
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	fi
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	no
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	sv
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	pl
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	ru
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	cs
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	hu
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	sl
KULLANIM VE BAKIM KİTAPÇIĞI	tr
KNJŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	hr
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	lt
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATIŅA	lv
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	et
LIVRET DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE	ro
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	sk
НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	bg
КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ Й ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	uk
KNJIŽICOM O UPOTREBI I ODRŽAVANJU	bs
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	el
使用和维护手册	zh

DHP 45 - DHP 65



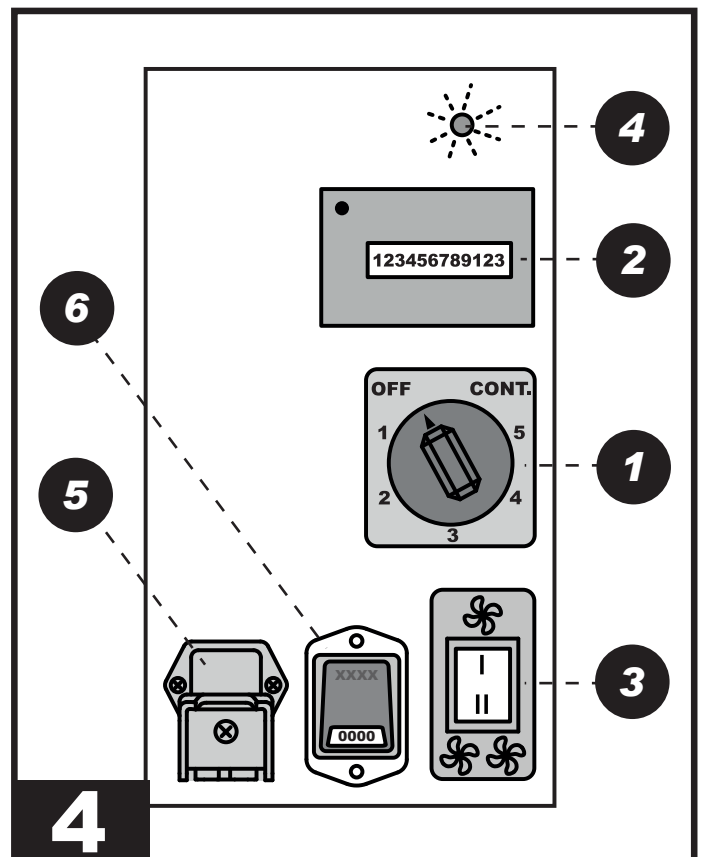
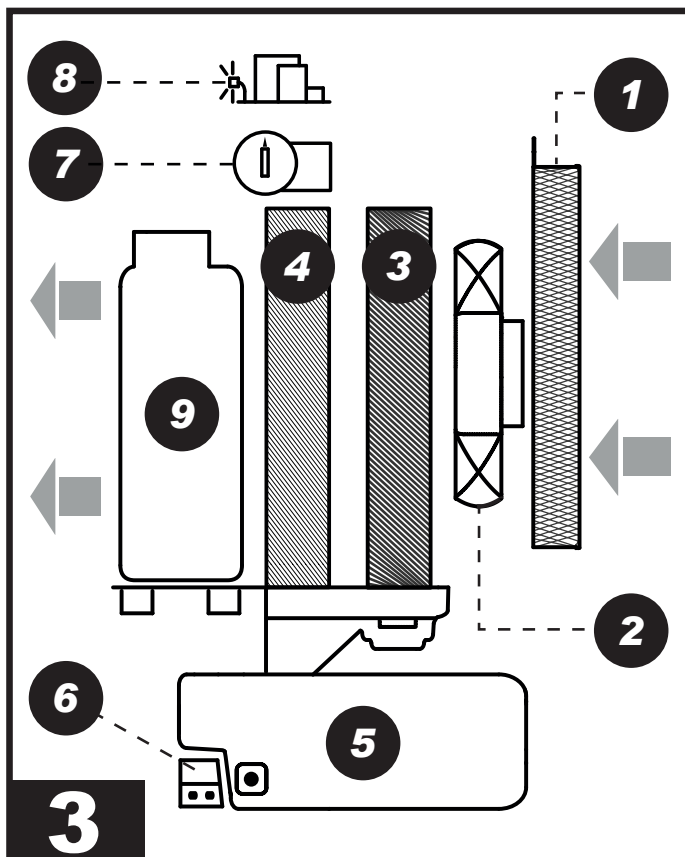
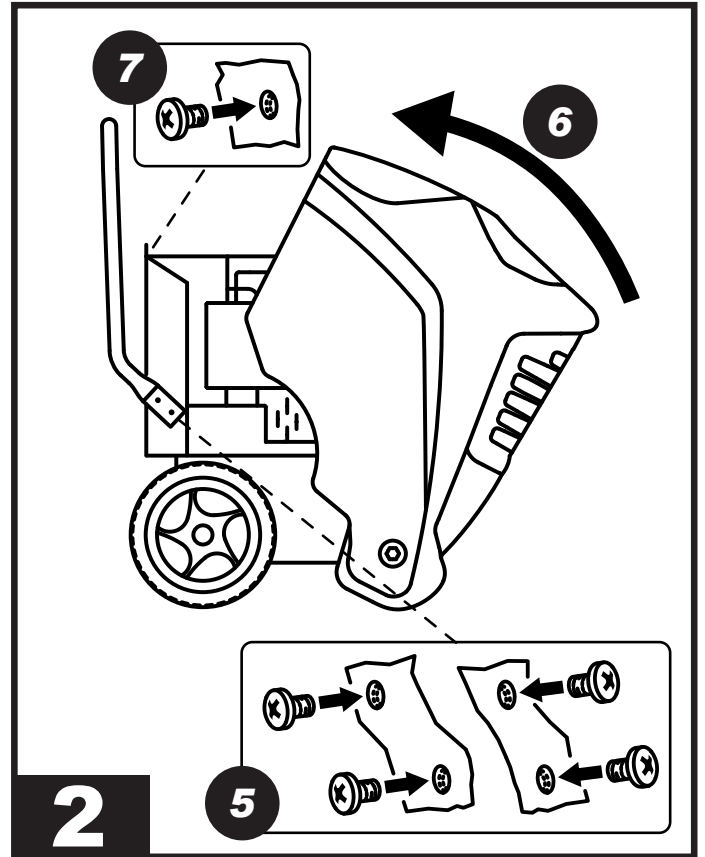
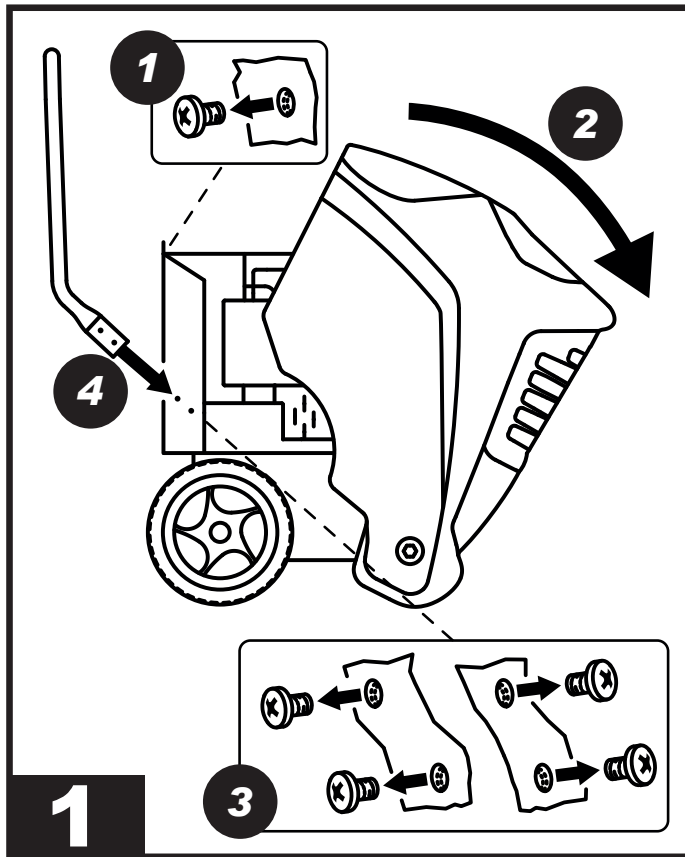
TECHNICAL DATA - DATI TECNICI - TECHNISCHE DATEN - DATOS TÉCNICOS - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE GEGEVENS - DADOS TÉCNICOS - TEKNISCHE DATA - TEKNISET TIEDOT - TEKNISCHE DATA - TEKNISKA DATA - DANE TECHNICZNE - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - TECHNICKÉ ÚDAJE - MŰSZAKI ADATOK - TEHNIČNI PODATKI - TEKNIK VERILER - TEHNIČKI PODACI - TECHNINIAI DUOMENYS - TEHNISKIE DATI - TEHNILISED ANDMED - DATE TEHNICE - TECHNICKÉ ÚDAJE - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ТЕХНІЧНІ ДАНІ - TEHNIČKI PODACI - TECHNIKA ΔΕΔΟΜΕΝΑ - 技术参数

MODEL	DHP 45	DHP 65	DHP 45DV	DHP 65DV
	38 ÷ 99 %	38 ÷ 99 %	38 ÷ 99 %	38 ÷ 99 %
	3 ÷ 35 °C	3 ÷ 35 °C	3 ÷ 35 °C	3 ÷ 35 °C
	500 m³/h-m³/h	500 m³/h-m³/h	500 m³/h-m³/h	500 m³/h-m³/h
	46 l-l / 24 h-ч	56 l-l / 24 h-ч	46 l-l / 24 h-ч	56 l-l / 24 h-ч
	R410A / 440 g-г GWP-Потенциал глобального потепления 1975	R410A / 440 g-г GWP-Потенциал глобального потепления 1975	R410A / 440 g-г GWP-Потенциал глобального потепления 1975	R410A / 440 g-г GWP-Потенциал глобального потепления 1975
	~220-240 V-B / 50 Hz-Гц 3,3 A 660 W-Вт	~220-240 V-B / 50 Hz-Гц 3,9 A 780 W-Вт	~110/240 V-B / 50 Hz-Гц 6,7/3,3 A 680/660 W-Вт	~110/240 V-B / 50 Hz-Гц 7,9/3,9 A 810/790 W-Вт
dB(A)	53 dB-дБ	53 dB-дБ	53 dB-дБ	53 dB-дБ
	10,5 l-l	10,5 l-l	10,5 l-l	10,5 l-l
	42 kg-кг	45 kg-кг	48 kg-кг	51 kg-кг
	PS 41,5 - 33 Bar-Бар TS 65 - 55 °C LRA 16 A	PS 41,5 - 33 Bar-Бар TS 65 - 55 °C LRA 21 A	PS 41,5 - 33 Bar-Бар TS 65 - 55 °C LRA 32 A (110-120 V-B) LRA 16 A (220-240 V-B)	PS 41,5 - 33 Bar-Бар TS 65 - 55 °C LRA 42 A (110-120 V-B) LRA 21 A (220-240 V-B)

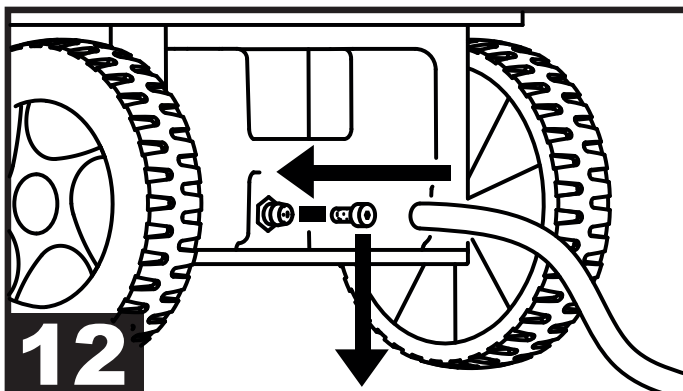
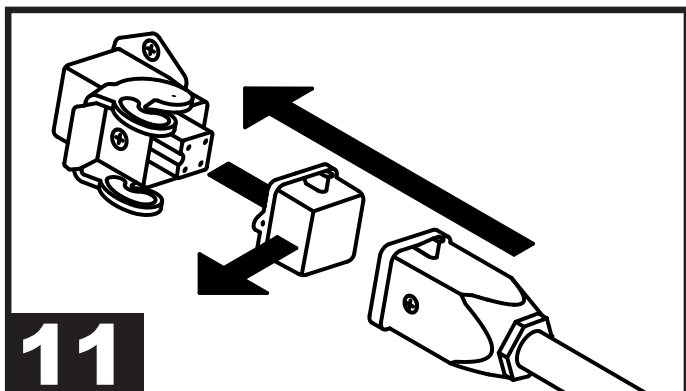
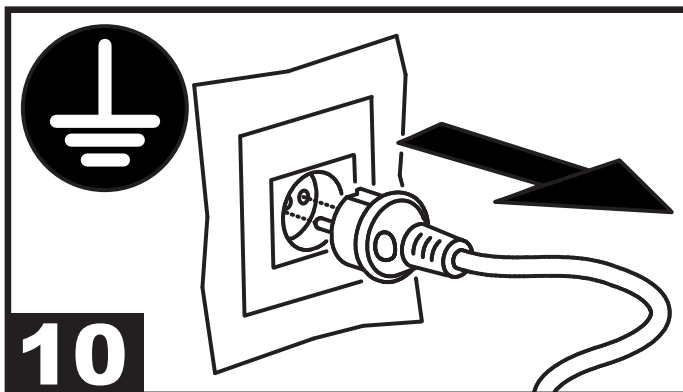
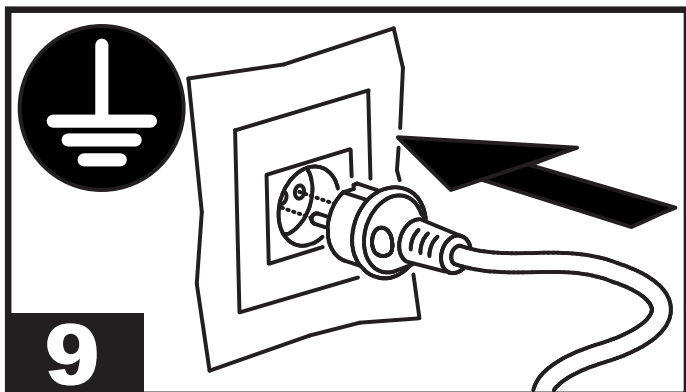
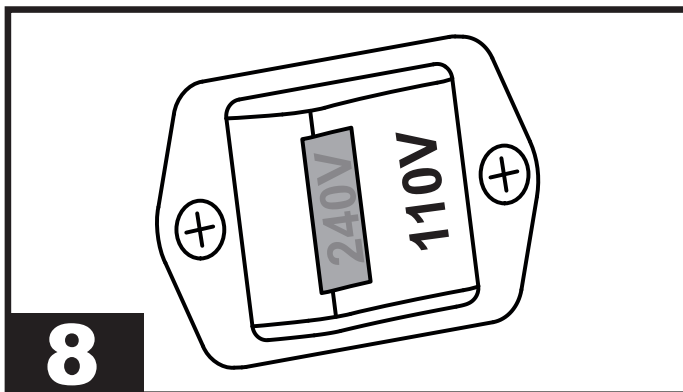
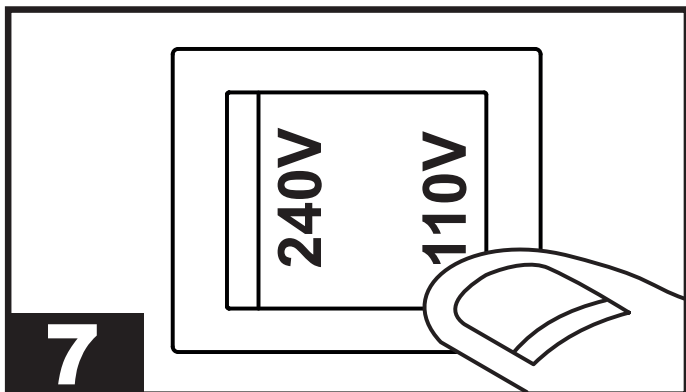
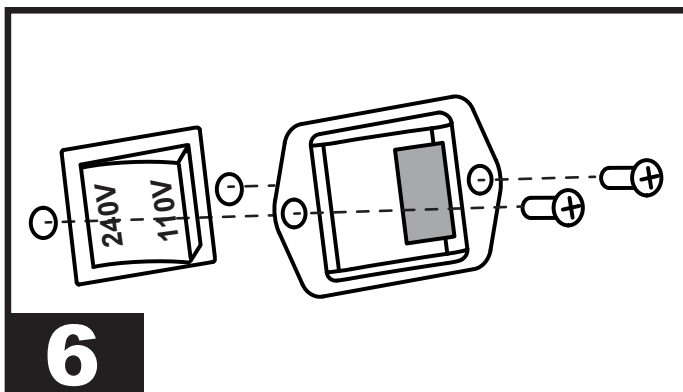
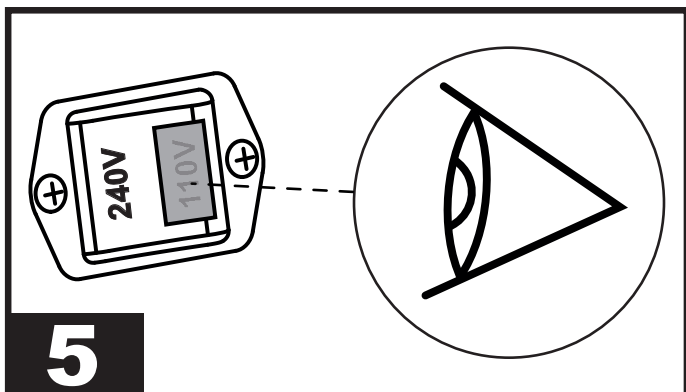
* 30°C - UR 80% - при температуре 30°C и относительной влажности воздуха 80%

** 27°C - UR 60% - при температуре 27°C и относительной влажности воздуха 60%

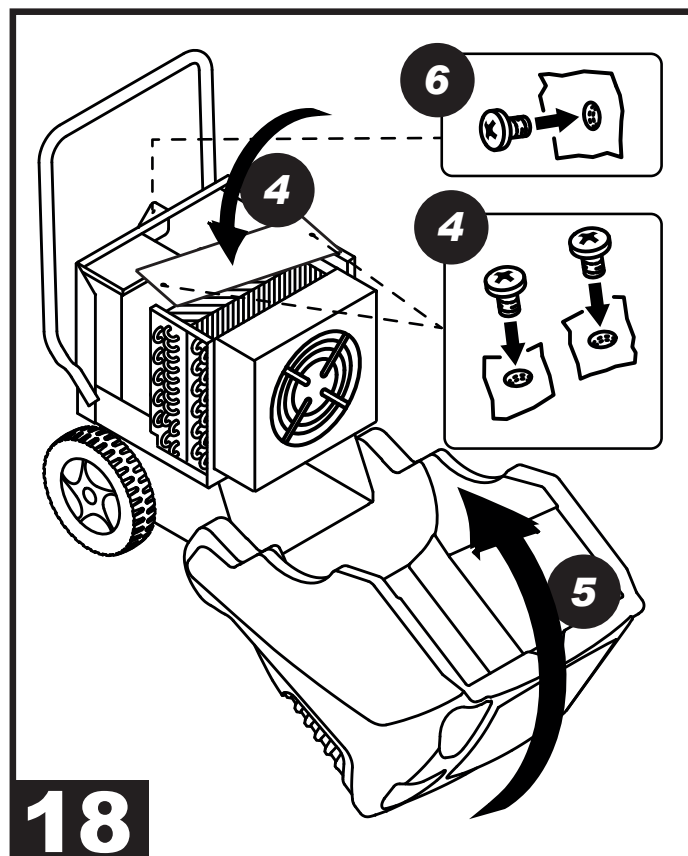
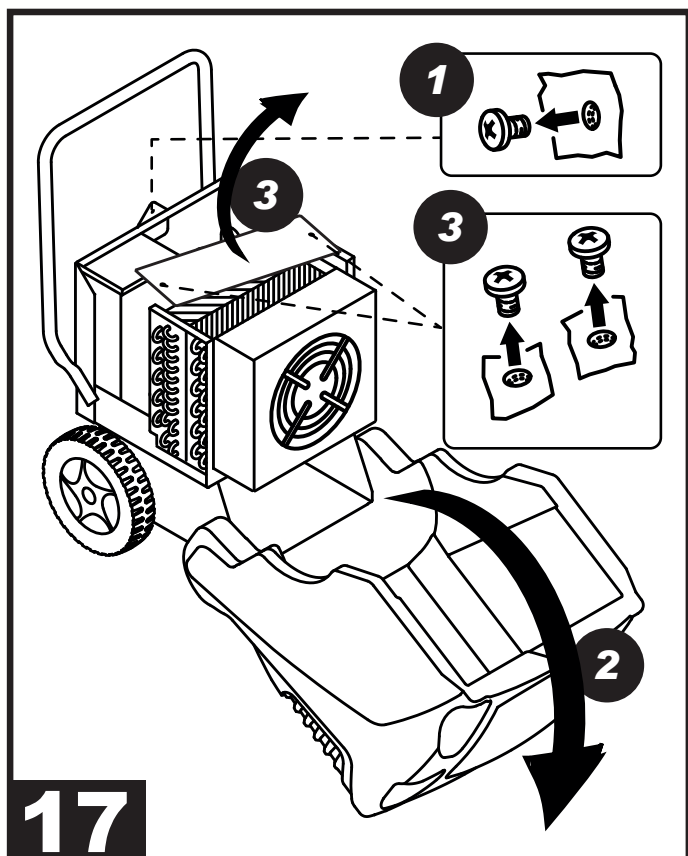
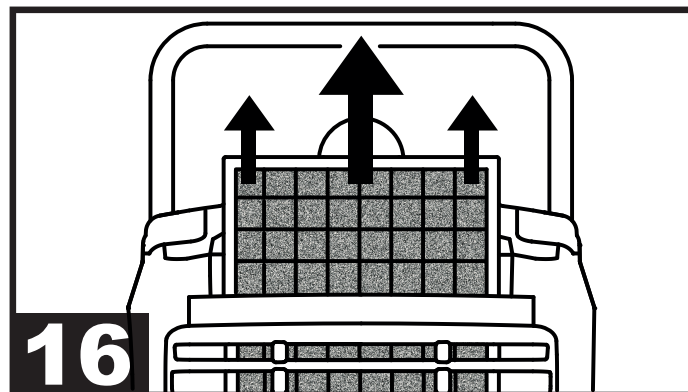
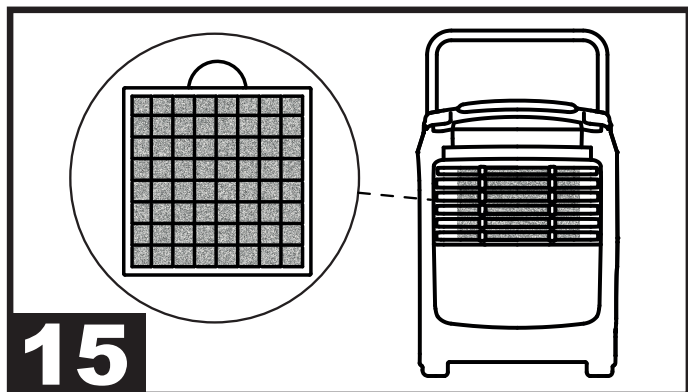
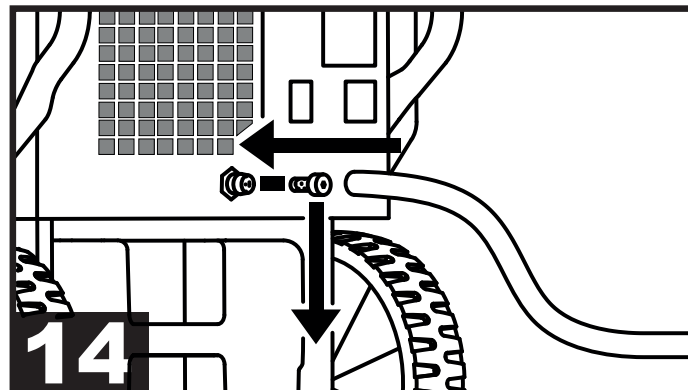
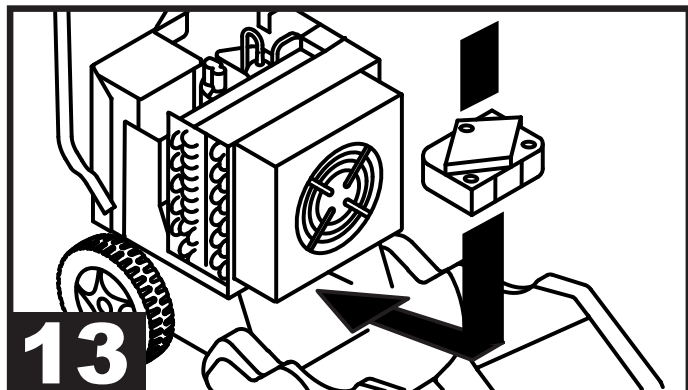
**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN
 - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGURER - ILUSTRACJE
 - ИЛЛЮСТРАЦИИ - OBRÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE -
 ILIUSTRACIJOS - ATTĒLI - JOONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - СХЕМИ -
 МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图示**



**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN
 - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGURER - ILUSTRACJE
 - ИЛЛЮСТРАЦИИ - OBRÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE -
 ILIUSTRACIJOS - ATTĒLI - JOONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - СХЕМИ -
 МАЛЮНКИ - SLIKE - EIKONEΣ - 图示**



**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN
 - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGURER - ILUSTRACJE
 - ИЛЛЮСТРАЦИИ - OBRÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE -
 ILIUSTRACIJOS - ATTĒLI - JOONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - СХЕМИ -
 МАЛЮНКИ - SLIKE - EIKONEΣ - 图示**



URZĄDZENIE JEST SZCZELNIE ZAMKNIĘTE I ZAWIERA FLUOROWANE GAZY CIEPLARNIANE PODLEGAJĄCE KONTROLI NA PODSTAWIE PROTOKOŁU Z KIOTO. WSKAŹNIK „GWP” PRZEDSTAWIONY JEST W „TABELI DANYCH TECHNICZNYCH”.

WAŻNE: PRZED ROZPOCZĘCIEM WSZELKICH CZYNNOŚCI ZWIĄZANYCH Z KONSERWACJĄ, OCZYSZCZENIEM LUB NAPRAWĄ NALEŻY ZAWSZE WYJMOWAĆ WTYCZKĘ ZASILANIA. PRZED PONOWNYM WŁĄCZENIEM OSUSZACZA, NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE CZĘŚCI ELEKTRYCZNE NIE SĄ MOKRE I/LUB ZAWILGOCONE.

►►1. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Osuszacz może być podłączany wyłącznie do gniazdek wyposażonych w uziemienie. Niezastosowanie się do tego wymogu, jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, może powodować niebezpieczeństwo, za którego skutki producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

Demontaż urządzenia może być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

Urządzenie podłączone do gniazdka elektrycznego powinno być ustawione w pozycji pionowej i nie może być gwałtownie przemieszczane. Woda, która wycieka ze zbiornika może wejść w kontakt z częściami elektrycznymi, powodując oczywiste zagrożenia. Z tego względu przed przemieszczaniem i podnoszeniem osuszacza należy koniecznie odłączyć przewód zasilający i opróżnić zbiornik.

Jeżeli, w wyniku gwałtownych ruchów, dojdzie do wycieku wody, należy pozostawić osuszacz nieruchomo w pozycji pionowej i odczekać co najmniej osiem godzin przed ponownym włączeniem. Ten osuszacz zasysa powietrze od przodu i wypycha je przez tylną kratkę; w związku z tym panel przedni, w którym zamontowany jest filtr powietrza musi znajdować się w odległości co najmniej piętnastu centymetrów od ściany.

Urządzenia nie należy używać w ciasnych pomieszczeniach, które nie pozwalają na swobodne rozchodzenie się powietrza wypychanego przez tylną kratkę. Przyniesienie ścianek bocznych osuszacza do ścian pomieszczenia nie stanowi natomiast żadnego utrudnienia w sprawnym funkcjonowaniu urządzenia. Osuszacz został wyprodukowany zgodnie z najbardziej surowymi normami bezpieczeństwa. Nie należy jednak wkładać żadnych ostrych przedmiotów (śrubokrętów, szydełek i tym podobnych) do kratki lub otworu na przednim panelu, który pozostaje odkryty po wyjęciu filtra: stanowi to bowiem niebezpieczeństwo dla ludzi i może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Aby wyczyścić obudowę, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, a następnie przetrzeć z zewnątrz wilgotną szmatką. Nie należy zasłaniać kratki tkaninami lub innymi przedmiotami, mogło by to bowiem spowodować uszkodzenie urządzenia i doprowadzić do powstania zagrożenia.

Okresowo czyścić filtr: czyszczenie należy przeprowadzać średnio co miesiąc; w przypadku użytkowania w pomieszczeniach bardzo zapyłonych, czyszczenie należy wykonywać z większą częstotliwością. Metody czyszczenia przedstawione są w osobnym rozdziale. Gdy filtr powietrza jest brudny, powietrze wychodzące z osuszacza jest cieplejsze niż zwykle, powodując uszkodzenie urządzenia i zmniejszenie jego wydajności.

►►2. OPIS OSUSZACZA

Wszystkie przenośne osuszacze pracują za zasadzie cyklu chłodzenia ze sprężarką. Opis urządzenia znajduje się poniżej.

►►3. MONTAŻ OSUSZACZA

Niniejszy model wyposażony jest w uchwyt, który znajduje się wewnątrz opakowania osuszacza. Aby zainstalować uchwyt, należy wykonać następujące czynności (Rys. 1-2):

- 3.1.Wyjąć śrubę mocującą pokrywę do konstrukcji (1);
- 3.2.Obrócić pokrywę (2);
- 3.3.Wyjąć cztery śruby umieszczone na bokach struktury, dwie po lewej stronie i dwie po prawej (3);
- 3.4.Umieścić uchwyt w odpowiedniej pozycji (4);
- 3.5.Ponownie wkręcić cztery śruby na bokach struktury, dwie po lewej stronie i dwie po prawej (5);
- 3.6.Obrócić pokrywę i ustawić ponownie do pozycji pionowej (6);
- 3.7.Ponownie wkręcić śrubę mocującą pokrywę do konstrukcji (7).

►►4. DZIAŁANIE

Osuszacz jest urządzeniem z cyklem chłodniczym, a jego działanie opiera się na zasadzie fizycznej, zgodnie z którą powietrze wchodzące w kontakt z zimną powierzchnią, zrasza się w formie kropli lub szronu, o ile temperatura otoczenia nie jest zbyt wysoka.

W praktyce urządzenie chłodzące utrzymuje niską temperaturę systemu lameli, przez które przepuszczane jest powietrze; przechodząc przez nie, powietrze ochładza się i osusza. Następnie powietrze przechodzi przez gorący wymiennik ciepła, gdzie się nagrzewa; w ten sposób powietrze, które wraca do obiegu jest pozbawione wilgoci i ma temperaturę nieznacznie większą od początkowej.

Patrz rysunek (Rys. 3):

Powietrze zasysane jest od przodu osuszacza: przechodzi przez filtr (1), wentylator (2), obieg chłodniczy (parownik) (3), wymiennik ciepła (kondensator) (4), a w końcu osuszone powietrze wraca do pomieszczenia przez tylną kratkę. Skroplona woda gromadzona jest w zbiorniku (5). Gdy woda w zbiorniku osiągnie określony poziom, mikroprzełącznik (6) wyłącza urządzenie. Wilgotnościomierz (higrometr) (7) umożliwia uruchomienie osuszacza, jeżeli wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest wyższa od wymaganego poziomu. Urządzenie wyposażone jest ponadto w kartę elektroniczną (8), która zarządza cyklem odszraniania i zapobiega wznawianiu pracy sprężarki na zbyt krótkie cykle (9), które są dla niej szkodliwe i opóźnia w odpowiedni sposób jej uruchomienie.

Osuszacz wyposażony jest w urządzenie odszraniające na gorący gaz, w związku z tym, posiada zawór elektromagnetyczny do by-passowania gorącego gazu, specjalną kartę elektroniczną oraz termostat odszraniania.

Nasze urządzenia wyposażone są w unikalny system odszraniania: specjalny system wyposażony w termostat oraz sterownik elektroniczny wykorzystuje by-pass z gorącym gazem na czas niezbędny do przeprowadzenia odszronienia. Dzięki skróceniu czasu zastosowania gorącego gazu, wydłuża się żywotność osuszacza.

►►5. PANEL STEROWANIA

Panel sterowania (Rys. 4) znajduje się w tylnej części osuszacza i składa się z następujących elementów:

- 5.1.HIGROSTAT (1): Na higroście zaznaczona jest skala od 1 do 5. Ustawienie higrostatu na wartość minimalną (1) oznacza, że osuszacz będzie pracował do chwili, gdy wilgotność względna w otoczeniu uzyska poziom 80%. Ustawienie higrostatu na wartość maksymalną (5) powoduje, że osuszacz będzie pracował do chwili, gdy wilgotność względna w otoczeniu uzyska poziom 20%. Ustawienie w pozycji „CONT” powoduje, że osuszacz będzie pracować bez przerwy, niezależnie od wartości wilgotności względnej powietrza. Osuszacz ustawiony w pozycji „OFF” nie włącza się samoczynnie (przełącznik jednobiegunowy).

- 5.2. LICZNIK GODZIN (2): Licznik wskazuje liczbę godzin pracy osuszacza.
- 5.3. PRZELĄCZNIK PRĘDKOŚCI WENTYLATORA (3): Przełącznik wyboru prędkości wentylatora pozwala ustawić osuszacz na pracę przy maksymalnym lub średnim przepływie powietrza, w zależności od potrzeb.
- 5.4. LAMPKA ALARMU (4): Lampka alarmu zapala się gdy, w przypadku osuszacza standardowego, zbiornik na skropliny jest pełny lub gdy odpływ jest zatkany, a w przypadku osuszacza z pompą (opcja), gdy wystąpiła usterka w systemie odpływowym. Przy zapalającej się lampce alarmowej osuszacz nie działa; aby ponownie uruchomić urządzenie należy je zresetować.
- 5.5. GNIAZDKO ZDALNIE STEROWANEGO HIGROSTATU (5): Po podłączeniu do gniazdka zdalnie sterowanego higrostatu można zdalnie sterować wilgotnością względną powietrza, jakie pragnie się utrzymywać w pomieszczeniu.
- 5.6. PRZELĄCZNIK ZMIANY NAPIĘCIA (6) (jeżeli obecny): W modelach z możliwością zastosowania dwóch typów napięcia (...DV), można ustawić napięcie pracy osuszacza, aby dostosować się do napięcia zasilania obecnego w sieci.

►► 6. WŁĄCZANIE

WAŻNE: W modelach z podwójnym napięciem (...DV), należy sprawdzić elementy przedstawione poniżej.

► 1-POZYCJA PRZELĄCZNIKA ZMIANY NAPIĘCIA (220-240V / 110-120V) (Rys. 5); Jeśli ustawione napięcie nie zgadza się z napięciem w gniazdku, należy wykonać odpowiednie działania, aby ustawić napięcie. Odkręcić dwie śruby mocujące pokrywę (Rys. 6), przesunąć/nacisnąć przełącznik na napięcie obecne w gniazdku (Rys. 7), ponownie założyć pokrywę (Rys. 8).

► 2-SPRAWDZIĆ RODZAJ GNIAZDKA; Jeśli typ gniazdka nie odpowiada rodzajowi zasilania w gniazdku, należy zastosować odpowiedni adapter.

JEŚLI USTAWIENIE PRZELĄCZNIKA ZMIENIAJĄCEGO NAPIĘCIE, RODZAJ GNIAZDKA ORAZ NAPIĘCIE W GNIAZDKU SĄ ODPOWIEDNIE, MOŻNA ROZPOCZĄĆ SEKWENCJĘ URUCHAMIANIA OSUSZACZA.

Przed uruchomieniem należy ustawić osuszacz nieruchomo w pozycji pionowej (pozycja z normalnego użytkowania), i odczekać co najmniej osiem godzin. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować nieodwracalne uszkodzenie osuszacza.

- 6.1. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa;
 - 6.2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego (Rys. 9) (NAPIĘCIE PODANE JEST W „TABELI DANYCH TECHNICZNYCH”);
 - 6.3. Obrócić pokrętkę higrostatu (1 Rys. 4) na żadaną wartość wilgotności względnej powietrza: osuszacz uruchomi się automatycznie.
- Dzięki przełącznikowi „PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA” (3 Rys. 4), można ustawić osuszacz do pracy przy maksymalnym albo średnim przepływie powietrza tak, aby uzyskać maksymalny komfort w pomieszczeniu.

►► 7. WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć osuszacz, należy wykonać następujące czynności:

- 7.1. Obrócić pokrętkę higrostatu (1 Rys. 4) do pozycji „OFF”;
- 7.2. Wyjąć wtyczkę osuszacza z gniazdka (Rys. 10).

►► 8. POŁĄCZENIE ZDALNEGO HIGROSTATU

Dla modeli z możliwością podłączenia zdalnego higrostatu (5 Rys. 4), zdjąć zatyczkę na osuszaczu i podłączyć zdalny higrostat (opcjonalnie) (Rys. 11). Aby osuszacz działał poprawnie, należy wykonać pełny obrót higrostatu znajdującego się na panelu sterowania (1 Rys. 4) w stronę pozycji „CONT” i ustawić żadaną wilgotność na zdalnym higroście.

►► 9. JEŚLI OSUSZACZ NIE URUCHAMIA SIĘ LUB NIE OSUSZA POWIETRZA

Jeśli zapaliła się „LAMPKA ALARMU” (4 Rys. 4) oznacza to, że zbiornik na skropliny jest pełny i/lub że wystąpiła usterka pompy (opcja); należy po prostu opróżnić zbiornik i/lub zresetować pompę. Jeśli problem będzie się utrzymywał, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

►► 10. PODŁĄCZANIE DO SIECI ODPIYWOWEJ

Nasz osuszacz może być podłączony bezpośrednio do stałej sieci odpływowej.

► 10.1. W PRZYPADKU STANDARDOWEGO OSUSZACZA ZE ZBIORNIKIEM NA SKROPLINY: Zbiornik posiada złącze, do którego można podłączyć rurkę o wewnętrznej średnicy 16mm. Aby uniknąć ewentualnego zatkania przewodu, przed jego podłączeniem, po wyjęciu zatyczki/śruby (jeśli obecna) (Rys. 12) należy sprawdzić, czy złącze jest czyste.

► 10.2. W PRZYPADKU OSUSZACZA Z POMPĄ (OPCJA): Można zainstalować pompę (opcjonalnie) do odciągania wody z osuszacza (Rys. 13). Dzięki odpowiednim złączom elektrycznym i hydraulicznym (złącze znajdująca się z tyłu urządzenia, do której można przymocować rurkę o średnicy wewnętrznej 16mm) połączenie wykonuje się łatwo i szybko. Przed podłączeniem przewodu, wyjąć zatyczkę/śrubę (jeśli obecna) (Rys. 14) i sprawdzić, czy złącze jest czyste, aby uniknąć ewentualnego zatkania przewodu. WSZYSTKIE INSTRUKCJE POTRZEBNE DO ZAINSTALOWANIA POMPY DOSTARCZONE SĄ RAZEM Z ZESTAWEM.

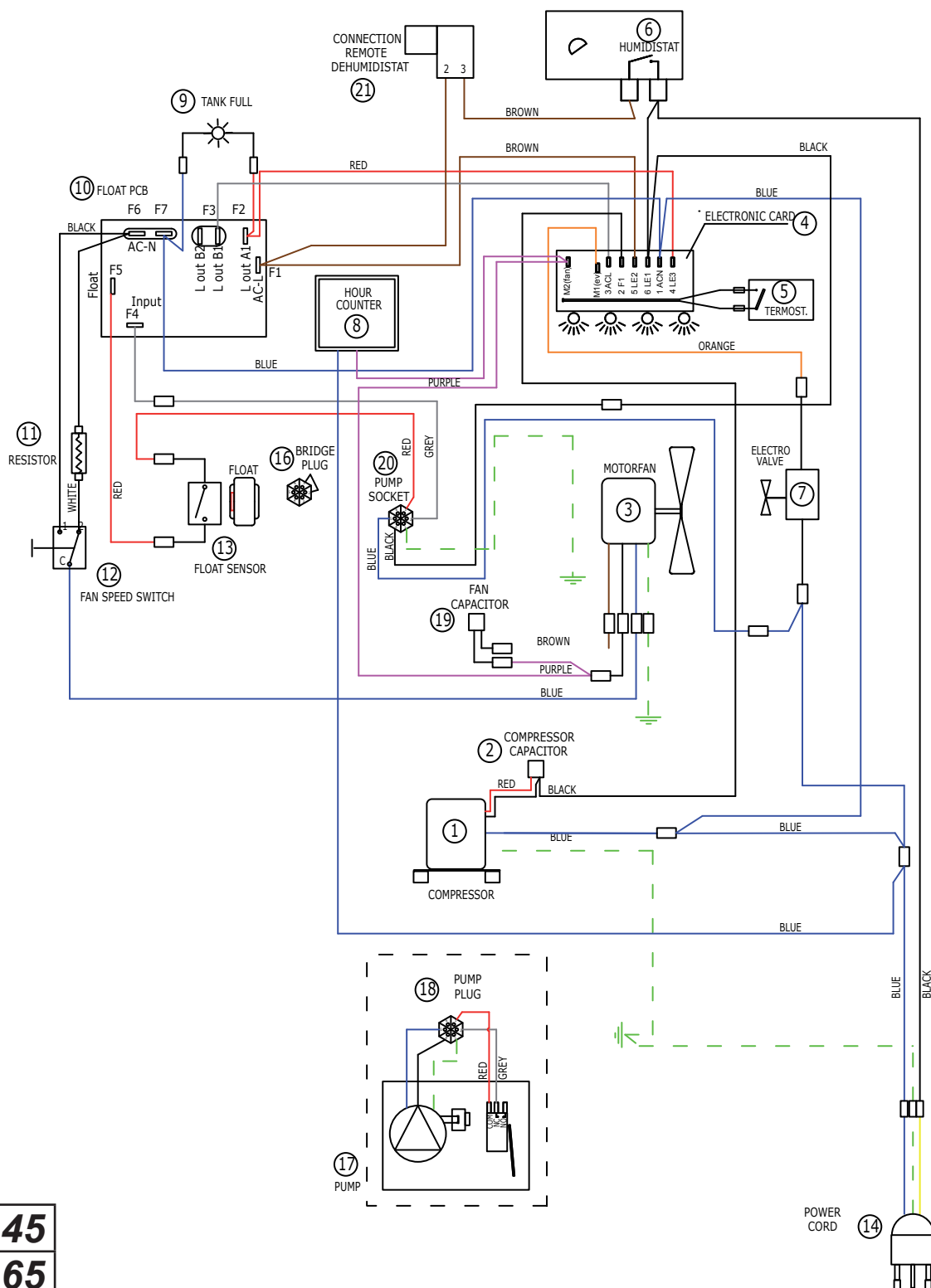
►► 11. KONSERWACJA OKRESOWA

Jedyną czynnością konserwacyjną, jaką należy okresowo przeprowadzać jest czyszczenie filtra (Rys. 15). Aby wykonać czyszczenie, należy wyjąć filtr znajdujący się w przedniej części osuszacza (Rys. 16) i wypłukać go po prostu nad zlewem wodą z kranu. Czyszczenie filtra należy przeprowadzać średnio co miesiąc; w przypadku użytkowania w pomieszczeniach bardzo zapyłonych, czyszczenie należy wykonywać z większą częstotliwością. W zależności od warunków użytkowania, może być konieczne wykonanie czyszczenia systemu lameli; należy je wówczas wypłukać pod kranem, w strumieniu wody o niskim ciśnieniu. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy obowiązkowo wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania (Rys. 10). Aby przeprowadzić czyszczenie w sposób poprawny, należy wykonać następujące czynności (Rys. 17-18):

- 11.1. Wyjąć wkręt mocujący pokrywę do konstrukcji (1);
- 11.2. Obrócić pokrywę (2);
- 11.3. Wyjąć obie śruby i zdjąć osłonę systemu lameli (3). Umyć lamele wodą pod niskim ciśnieniem, uważając, aby nie zamoczyć panelu elektrycznego. STRUMIEN WODY POWINIEN BYĆ SKIEROWANY TYLKO OD GÓRY DO DOŁU;
- 11.4. Ponownie zamontować osłonę i wkręcić obie śruby (4);
- 11.5. Obrócić pokrywę i ustawić ją ponownie do pozycji pionowej (5);
- 11.6. Ponownie wkręcić śrubę mocującą pokrywę do konstrukcji (6).

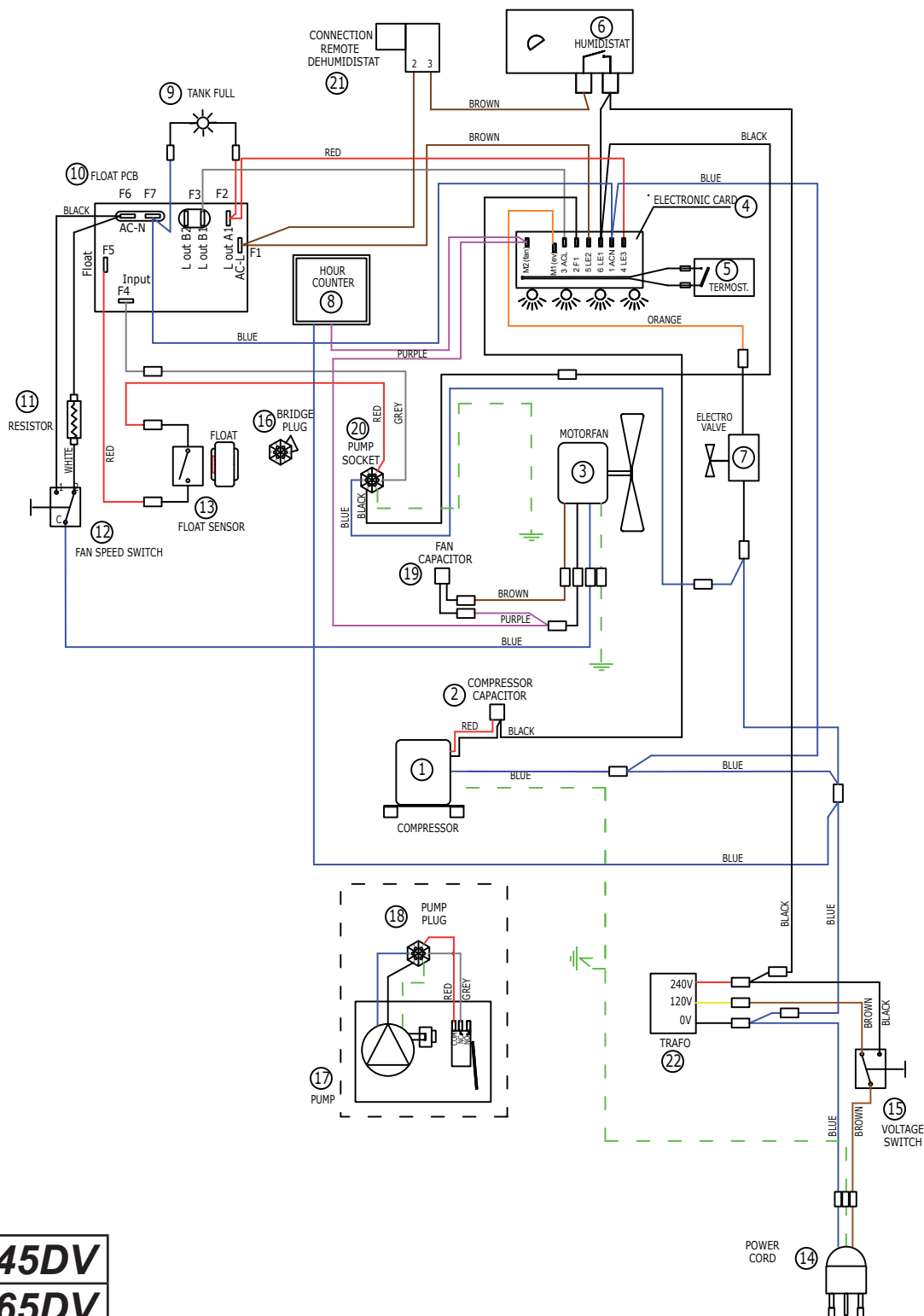
Przed ponownym uruchomieniem osuszacza, należy upewnić się, że części elektryczne nie są mokre lub zawilgocone; w normalnych warunkach należy odczekać co najmniej osiem godzin. Poprawne przeprowadzenie czyszczenia zwiększa wydajność pracy osuszacza i zapewnia właściwą żywotność.

**ELECTRIC SYSTEM - IMPIANTO ELETTRICO - ELEKTRISCHE AN-
LAGE - INSTALACIÓN ELÉCTRICA - INSTALLATION ELECTRIQUE
- ELEKTRISCHE INSTALLATIE - SISTEMA ELÉTRICO - EL-ANLÆG -
SÄHKÖLAITTEISTO - ELEKTRISK ANLEGG - ELANORDNING - INSTA-
LACJA ELEKTRYCZNA - ЭЛЕКТРОПРОВОДКА - ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ
- ELEKTROMOS RENDSZER - ELEKTRIČNA NAPELJAVA - ELEKTRİK
TESİSATI - ELEKTRIČNI UREĐAJ - ELEKTROS SISTEMA - ELEKTRISKĀ
SISTĒMA - ELEKTRISÜSTEEM - INSTALAȚIA ELECTRICĂ - ELEKTRICKÉ
ZARIADENIE - ЕЛЕКТРИЧЕСКА ИНСТАЛАЦИЯ - ЕЛЕКТРИЧНЕ
ОБЛАДНАННЯ - ELEKTRIČNI UREĐAJ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - 电
路系统**



DHP 45
DHP 65

**ELECTRIC SYSTEM - IMPIANTO ELETTRICO - ELEKTRISCHE AN-
LAGE - INSTALACIÓN ELÉCTRICA - INSTALLATION ELECTRIQUE
- ELEKTRISCHE INSTALLATIE - SISTEMA ELÉTRICO - EL-ANLÆG -
SÄHKÖLAITTEISTO - ELEKTRISK ANLEGG - ELANORDNING - INSTA-
LACJA ELEKTRYCZNA - ЭЛЕКТРОПРОВОДКА - ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ
- ELEKTROMOS RENDSZER - ELEKTRIČNA NAPELJAVA - ELEKTRİK
TESİSATI - ELEKTRIČNI UREĐAJ - ELEKTROS SISTEMA - ELEKTRISKĀ
SISTĒMA - ELEKTRISÜSTEEM - INSTALAȚIA ELECTRICĂ - ELEKTRICKÉ
ZARIADENIE - ЭЛЕКТРИЧЕСКА ИНСТАЛАЦИЯ - ЭЛЕКТРИЧНЕ
ОБЛАДНАННЯ - ELEKTRIČNI UREĐAJ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - 电
路系统**



DHP 45DV
DHP 65DV

KLIMASKLEP

ul. Orzechowa 3

72-010 Przęsocin k/Szczecina

tel.: (091) 432-43-42

fax.: (091) 432-43-40

e-mail: sklep@klimasklep.pl

www: www.KlimaSklep.pl